

**Zeitschrift:** Mitteilungen des Deutschschweizerischen Sprachvereins  
**Herausgeber:** Deutschschweizerischer Sprachverein  
**Band:** 19 (1935)  
**Heft:** 3-4

**Rubrik:** Allerlei

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

und auch bei sächlichen wie Gutsbesitzer, Amtstracht könne man das s als die Genetivendung auffassen, nicht aber bei den zahlreichen weiblichen Formen, die ja gar keinen Genetiv auf s bilden können. Auch andere haben diese weiblichen s-Formen beanstandet, zum Teil viel entschiedener als Wustmann, der die allgemein eingebürgerten durchaus gelten lassen will. Ein deutlicher „Erfolg“ dieses Kampfes zeigt sich z. B. darin, daß man jetzt fast überall das Wort Aufnahmeprüfung zu lesen bekommt, während man früher bei uns durchwegs Aufnahmsprüfung gesagt hat. Ich für mich bleibe grundsätzlich bei der Aufnahmsprüfung. Gewiß kann jeder, der auch nur die geringste Kenntnis der deutschen Sprachlehre hat, die vier Fälle mit Leichtigkeit abhaspeln: „die Aufnahme, der Aufnahme, der Aufnahme, die Aufnahme“. So ist der Nachweis, daß die Formen Aufnahmsprüfung, Geschichtsforscher u. s. w. „falsch“ seien, ein Kinderspiel. Dies ist auch der Grund, warum Wustmann dieses s als Binde-s bezeichnet, weil es ja durchaus (bei weiblichen Bestimmungswörtern) kein Genetiv sein könne. — Und doch handelt es sich hier selbstverständlich um einen Genetiv. Das Sprachgefühl empfindet bei solchen Zusammensetzungen das Bestimmungswort fast immer als im Wesfall stehend, wenn auch in verschieden starkem Maße. Was kümmert sich das lebendige Sprachgefühl um die Aufzählung des deklinierenden Sprachgelehrten! Selbstverständlich sagt man im Genetiv „der Aufnahme“, „der Geschichte“ u. s. w. Wenn aber der Artikel nicht da ist, welcher den Genetiv vertretungsweise für das Hauptwort andeutet, dann behilft man sich eben wie man kann und bildet entsprechend den männlichen Wörtern die Formen mit dem Wesfall-s auch bei weiblichen. In „Mutters Geburtstag“ haben wir die Sache gleich zweimal. Man kann sich nur freuen, wenn es noch Kräfte gibt, welche der Schwäche unserer neuen Sprachen, die Fälle nur mit Hilfe von Geschlechts- und Vorwörtern stummeln anzudeuten, ein Schnippchen schlagen.

Wenn sich jemand durchaus nicht über die Bedenken einer schülerhaften Deklinationsregel hinwegzusehen vermag, würde er besser tun, die Form Aufnehm- oder Aufnahmeprüfung zu wählen, welche anstatt des Hauptworts Aufnahme das Verb zur Bildung der Zusammensetzung benutzt, ähnlich wie bei Schenk- oder Schankwirt. Uebri gens gibt es zahlreiche derart verkürzte Formen, bei denen das Bestimmungswort unzweifelhaft ein Substantiv ist. Man denke an Nasstuch (neben Nasenbein mit dem alten, schönen n-Genitiv), an Sonntag (neben der astronomischen Bezeichnung Sonnentag), an Sonnenhalde, neben Sonnenberg, Gehrhalde neben Gehrenbach, an Seelsorger, Bahrtuch, Kehllaut, Schulhaus, Katzbalgerei u. a. Die Form Aufnahmeprüfung (statt Aufnahmsprüfung oder Aufnahmeprüfung) ist unter allen Umständen das unglückliche Erzeugnis eines ungeschickten sprachlichen Zauberlehrlings. Es ist wohl nicht Zufall, daß es sich hier um einen Ausdruck aus dem Schulleben (nicht Schuleleben!) handelt. Gewiß kann man auf e-Formen hinweisen, wie z. B. auf Sägeblatt, Kreidezeichnung, welche durch den zu bedauernden Wegfall des Genetiv-n entstanden sind. Aber hier ist das dem e vorangehende Wort einsilbig; anders tönt die Sache bei dem Spondaüs Aufnahm. Aus dem nämlichen Formgefühl heraus sagt man deshalb Schildwachhäuschen; dieses Wort hat genau den nämlichen Tonfall wie Aufnahmeprüfung. Allerdings sagt man auch Ausnahmefall. Wer „Ohren hat zu hören“, der weiß, warum er hier zwischen die drei schweren Ein silber nach a das e einschiebt.

Wustmann behauptet, bei der Anwendung oder Nichtanwendung des sog. Binde-s bestehe nicht die geringste Folgerichtigkeit; man sage vertragsschriftig, inhaltsreich, beispielweise, öffnungslos, aber wortbrüchig, gehalltreich, schrittweise, gefühllos. Die Reihe dieser Gegensätze zwischen Formen mit oder ohne Genetivendung ließe sich beliebig verlängern; es seien hier nur noch einige wenige weitere Fälle genannt: Man sagt Küchentüre, aber Kellertüre — Freiersmann, aber Ackermann — Hundshaus, aber Hundewetter. Hier wird übrigens gar nicht an die Mehrzahl von Hund gedacht, so wenig wie bei den scherhaftigen Bildungen mausetot oder räkelahl. Das eingeschobene e wird hier als reiner Füllaut empfunden, wie man ihn in spärlichen Gedichten etwa anwendet, um den gewünschten Versfuß zustande zu bringen, mags biegen oder brechen.

Es wäre ein lehrreiches, aber auch weitläufiges Unternehmen, diesen Verschiedenheiten in allen Fällen nachzugehen. Die Sprachuntersuchung wird ja gerade dort erst recht anziehend, wo ein Mangel an „Folgerichtigkeit“ zutage tritt, d. h. dort, wo an Stelle grob-klappernder Grammatik-Regeln feinere, auf einer gewissen Hellhörigkeit beruhende Kräfte zur Geltung kommen. Ich will mich hier nicht näher mit dieser Sache beschäftigen. Der Hauptzweck der vorliegenden Ausführungen ist der, jenes merkwürdige s als das hinzustellen, was es in Wirklichkeit ist, nämlich als eigentümliche und dazu noch recht erfreuliche Form eines Genetivs.

In H. Hollwigs „Musikeranekdoten“ steht folgendes hübsche Geschichtchen: Als der Dichter eines Chors Bruckner zum Vorwurf machen wollte, daß er die letzten Verse des Chors zu oft wiederholt habe, entfuhr Bruckner das berühmt gewordene Wort: „Was, wiederholt? Viehkerl, hätten s'mehr dicht'!“

Wenn lebendige Sprachformen manchmal nicht den gar zu einfachen Grammatikvorschriften genügen wollen, könnte man entsprechend sagen: „Macht bessere Regeln, dann stimmt die Sache schon“. A. Schmid.

## Allerlei.

**Allerlei Fremdwörtliches.** (Gesammelt von Dr. Ch. Tschöpp, Alarau.) Neues aus der Welt statt der „deutschen Sprache“: „... Uns ganz nahe in der Spiegelgasse wohnte Lenin, der natürlich keine Zeit hatte, unsere Vorstellung zu besuchen. Er muß die lauten, brüderlich-schönen Konzerte wohl vernommen haben...“ (N. 3. 3. 26. Mai/34. Das neue Wort wird meisterhaft, nämlich mit der Uebersetzung zugleich eingeführt. Immerhin: spricht man brüderlich-schönen?)

„... Das Genie wird immer tun, was es nicht lassen kann, und es wird recht tun. Aber für den talentararen Durchschnitt...“ („Literatur“ Aug./34. Man ahnt leicht, was für den talentararen Durchschnitt gilt; um so leichter, als viele darunter nur talentös sind.)

„... Rumppler nützte damals schon die Vorteile des Heckmotors richtig aus, indem er die vordere Wagenpartie zum Karosserieraum hinzuschlug, entgegengesetzt zur heutigen parodogenen Verkaufskompromißform, den Heckmotor wohl zu verwenden, jedoch den Borderwagen immer noch in einer der Motorhaube ähnlichen Form auszubilden, um (!) damit mindestens  $\frac{1}{4}$  bis  $\frac{1}{3}$  an Karosserie Länge zu verlieren“. (N. 3. 3. 16. Okt./34. Etwas Gutes hatte die Verkaufskompromißform doch: Sie wurde hergestellt, um ein neues Fremdwort zu erfinden.)